

внутри священного круга или полукруга.³⁴ В этом сюжете символическое значение круга приобретает новый аспект. Способ разрешения спора смягчен. Нет речи об убийстве ребенка. Соперничество женщин строится на возможности или невозможности причинения ему боли, вреда.

Б. Брехт увидел пьесу Клубунда в берлинском Лессинг-театре. В 1940 г. он написал новеллу «Аугсбургский меловой круг», в которой использовал понравившийся ему сюжет, а затем пьесу «Кавказский меловой круг» (опубл. в 1948 г.).

Пьеса сохраняет рудименты старого сюжета, но Брехт существенно переосмыслил его.

Действие пьесы происходит в Грузии во времена деспотического княжеского правления. В минуту опасности жена губернатора Нателла оставляет своего сына в колыбели, но не забывает захватить с собой дорогие платья. Ребенка спасает служанка Груше. Ради него она в течение двух лет терпит всяческие невзгоды и унижения, жертвует личной жизнью. Когда Нателла узнает, что сможет стать наследницей большого богатства, только имея сына, она требует вернуть его. В роли судьи выступает деревенский писарь Аздак. По его указанию женщины тянут ребенка, поставленного в начерченный на полу круг, в разные стороны. Но Груше, а не «юридическая» мать отпускает его ручку. Она и побеждает в споре. По мысли Б. Брехта, право называться матерью имеет не та женщина, которая родила ребенка, а та, которая искренне и бескорыстно его любит. Пьеса насыщена психологическими мотивировками. Сюжет восточной легенды служит схемой, на которую наслаивается многовековой человеческий опыт.

³⁴ Фрейдберг О Поэтика сюжета и жанра С 97